

31993R1947

23.7.1993

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 181/13

IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KEE) Nru 1947/93**tat-30 ta' Ġunju 1993****li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 1365/75 fuq it-twaqqif ta' Fondazzjoni ghat-Titjib tal-Kondizzjonijiet tal-Hajja u tax-Xoghol**

IL-KUNSILL TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea, u b'mod speċjali l-Artikolu 235 mehmuz,

L-Artikolu 1

Ir-Regolament (KEE) Nru 1365/75 huwa hawnhekk emendat skond kif ġej:

Wara li kkunsidra l-proposta mressqa mill-Kummissjoni ⁽¹⁾,

1. L-Artikolu 6(1) se jkun mibdul b'dan li ġej:

Wara li kkunsidra l-fehma tal-Parlament Ewropew ⁽²⁾,

"1. Il-Bord Amministrattiv se jkun magħmul minn 39 membru, li minnhom:

Wara li kkunsidra l-Fehma tal-Qorti ta' l-Awdituri ⁽³⁾,

(a) 12-il membru se jirrappreżentaw il-Gvernijiet ta' l-Istati Membri;

Billi t-Trattat tat-22 Lulju 1975, jemenda ċerti dispożizzjonijiet finanzjarji tat-Trattati li jwaqqfu l-Komunitajiet Ewropej u tat-Trattat li jstabbilixxi Kunsill wiehed u Kummissjoni waħda għall-Komunitajiet Ewropej, immodifika l-proċedura li tagħmel hlasi-jiet lill-Kummissjoni rigward l-implimentazzjoni tal-*budget*; billi għalhekk huwa xieraq li l-proċedura tkun agġornata biex tagħmel il-hlasijiet lill-Bord Amministrattiv tal-Fondazzjoni Ewropea ghat-Titjib tal-Kondizzjonijiet tal-Hajja u tax-Xoghol, imwaqqaf minn Regolament (KEE) Nru 1365/75 ⁽⁴⁾ skond il-proċedura mmodifika-ta, kif tidher fl-Artikolu 206b tat-Trattat tal-KEE;

(b) 12-il membru se jirrappreżentaw l-organizzazzjonijiet ta' min ihaddem;

(c) 12-il membru se jirrappreżentaw l-organizzazzjonijiet tal-haddiema;

(d) tliet membri se jirrappreżentaw lill-Kummissjoni.”;

2. L-Artikolu 13 huwa mibdul b'dan li ġej:

“L-Artikolu 13

Billi t-Trattat tat-22 ta' Lulju 1975 issostitwixxa l-Qorti ta' l-Awdituri għall-Bord tal-Verifika fit-test kollha li jirreferu għall-Bord tal-Verifika;

Id-Direttur se jsawwar u l-Bord Amministrattiv se jadotta, mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu, ir-rapport annwali ġenerali fuq l-attivitajiet, is-sitwazzjoni finanzjarja u l-linji-gwida għall-ġejjieni tal-Fondazzjoni u jrid jibagħtu lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Kumitat Soċjali u Ekonomiku u lill-Qorti ta' l-Awdituri.”;

Billi l-Atti ta' Adeżjoni tal-Greċja, Spanja u l-Portugall bidlu l-binja tal-Bord Amministrattiv tal-Fondazzjoni;

3. L-Artikolu 15(1) u (2) se jkunu mibdula b'dan li ġej:

Billi huwa mixtieq li r-rapport ġenerali annwali tal-Fondazzjoni jigi mgharraf lill-korpi kollha interessati tal-Komunità;

“1. Il-Bord Amministrattiv, sa mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu ta' kull sena, irid jibgħat lill-Kummissjoni l-estimi tad-dhul u l-infiq. Din l-istima, li trid tinkorpora l-pjan ta' l-organizzazzjoni, trid tkun mghoddija lill-Kummissjoni tal-Parlament Ewropew u lill-Kunsill flimkien ma' l-estimi preliminari tal-*baġit* tal-Komunitajiet Ewropej.

Billi Regolament (KEE) Nru 1365/75 irid ikun għalhekk emendat,

2. L-awtorità tal-*baġit* trid tistabbilixxi l-approprijazzjonijiet disponibbli għas-sussidju għall-Fondazzjoni.

Billi t-Trattat tal-KEE ma jipprovdi poteri ta' azzjoni barra minn dawk li jinsabu fl-Artikolu 235 għall-adozzjoni ta' dan ir-Regolament,

Il-proċedura li hemm fis-seħh għat-trasferiment tal-approprijazzjonijiet minn Kapitolu għall-iehor ser tghodd għal dawn l-approprijazzjonijiet.

L-awtorità tal-*baġit* se ssawwar il-pjan ta' l-organizzazzjoni tal-Fondazzjoni.”;

⁽¹⁾ ĠU C 23, tal-31.1.1991, p. 26.

⁽²⁾ ĠU C 13, ta' l-20.1.1992, p. 524

⁽³⁾ ĠU C 152, ta' l-10.6.1991, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 139, tat-30.5.1975, p. 1

4. L-Artikolu 16 se jkun mibdul b'dan li ġej:

"L-Artikolu 16

1. Id-dispożizzjonijiet finanzjarji li jghoddu għall-Fondazzjoni ser ikunu adottati skond l-Artikolu 209 tat-Trattat.

Il-kontrollur finanzjarju tal-Kummissjoni se jkun responsabbli biex jikkontrolla r-rabtiet u l-pagamenti ta' l-infiq u li jirregistra u jirkupra d-dhul kollu tal-Fondazzjoni.

2. Il-Bord Amministrattiv għandu, sa mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu, jibgħat rendikont tad-dhul u l-infiq, analiżi ta' l-immanigjar finanzjarju u '*balance sheet*' tal-Fondazzjoni għas-sena finanzjarja ta' qabel lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Qorti ta' l-Awdituri.

Il-Qorti ta' l-Awdituri se teżaminahom kif imsemmi fl-Artikolu 206a tat-Trattat.

3. Il-Qorti ta' l-Awdituri trid tgħaddi lill-awtoritajiet responsabbli biex jagħtu l-approvazzjoni u lill-Kummissjoni, sa mhux aktar tard mit-30 ta' Novembru, ir-rapport annwali tagħha

flimkien mat-tweġibiet tal-Fondazzjoni għall-kummenti tagħha, u trid tiżgura l-pubblikazzjoni tiegħu *fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Il-Parlament Ewropew, fuq rakkommandazzjoni tal-Kunsill fisem maġġoranza kkwalifikata, qabel it-30 ta' April tas-sena ta' wara, irid jagħti l-libertà lill-Bord Amministrattiv tal-Fondazzjoni skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 206b tat-Trattat.”;

5. L-Artikolu 17 se jkun mibdul b'dan li ġej:

"L-Artikolu 17

Id-dispożizzjonijiet li jirregolaw il-persunal tal-Fondazzjoni għandhom ikunu adottati mill-Kunsill, li jaġixxi fuq proposta mressqa mill-Kummissjoni u wara li jkun ikkonsulta lill-Parlament Ewropew.”.

L-Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet ġurnata wara l-pubblikazzjoni tiegħu *fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussemburgu, fit-30 ta' Ġunju 1993.

Għall-Kunsill

Il-President

S. BERGSTEIN